

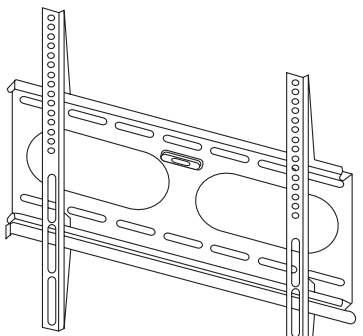
LCD/LED/Plasma Wandhalterung »Slim«

LCD/LED/Plasma Wall Bracket Support mural pour LCD/LED/Plasma Soporte de pared para pantallas LCD/LED/plasma LCD/LED/plasma-wandhouder

Supporto da parete per LCD/LED/plasma Στήριγμα τοίχου LCD/LED/Plasma Väggfäste för LCD/LED/plasma-skärm LCD-/LED-/plasma-TV:n seinäteline Uchwył ścienny LCD/LED/televizorów plazmowych

LCD/LED/plazma-képernyő falı tartó LCD/LED/Plazmu-nástenný držák LCD/LED/Plazmu nástenný držák Soporte de pared para LCD/LED/Plasma Настенный кронштейн для ЖК/плазменных телевизоров LCD/LED/Plazma Duvar Bağlantısı Suport de perete pentru LCD/LED/plasmă

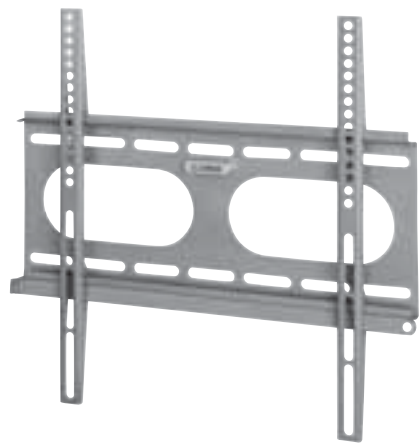
1	IA M6x12 Bolt	IB M6x30 Bolt	IC M6 Lock Washer
2	IE M5x12 Bolt	ID M5x30 Bolt	IF M5 Lock Washer
3	IG M6x12 Bolt	IH M6x35 Bolt	II M6 Lock Washer
4	IK M6x16 Bolt	IL M6x40 Bolt	IM M6 Lock Washer
5	INJ Small Spacers	INO Long Spacers	IO M6 Washer
6	IP Concrete Anchor	IQ Lag Bolt	IR Lag Bolt Washer



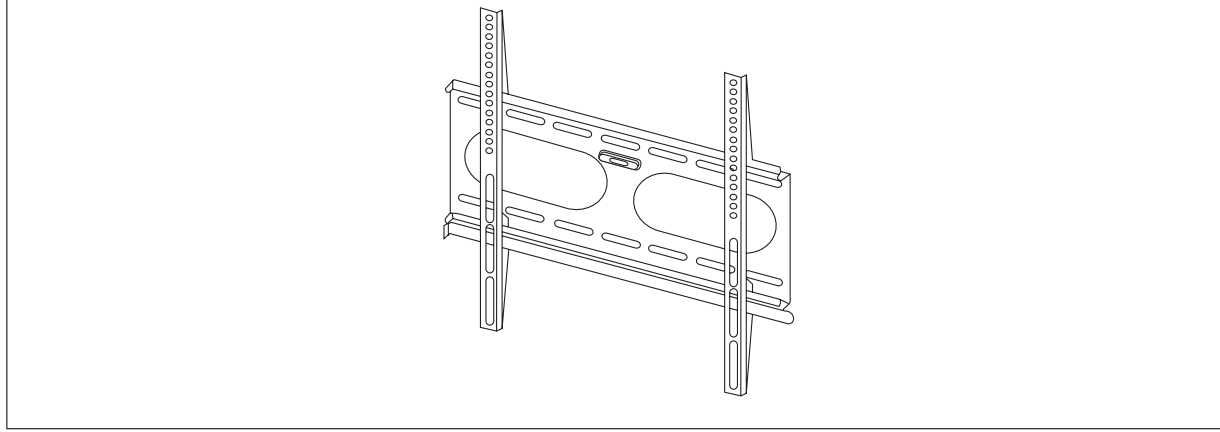
für/for

51 - 107cm (20" - 42")

Bildschirmdiagonale/Screen size



00011756/57



DE Die Halterung ist auf ein maximales Gewicht von 50kg ausgelegt - sie ermöglicht die flache Montage an der Wand. Montieren Sie zunächst die Wandplatte mit Hilfe der Dübel, Beilagscheiben und Befestigungsschrauben. Montieren Sie den linken und den rechten Tragearm mit an Ihr TV-Gerät. Verwenden Sie die beigefügten Befestigungsschrauben, Beilagscheiben und Abstandshalter. Im Bedarfsfall besorgen Sie sich für Ihr TV-Gerät passendes Befestigungsmaterial im Fachhandel. Verbinden Sie anschließend Wandhalterung und TV-Gerät.

Sicherheitswarnung: Bitte wenden Sie sich für die Montage dieser Halterung an dazu ausgebildete Fachkräfte! Bitte prüfen Sie vor der Installation der Halterung das Montage-Set auf Vollständigkeit und stellen Sie sicher, dass keine fehlerhaften oder beschädigten Teile enthalten sind. Verwenden Sie die Halterung ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck. Prüfen Sie unbedingt vor der Installation die Eignung der vorgesehenen Wand für das anzubringende Gewicht und vergewissern Sie sich, dass sich an der Montagestelle in der Wand keine elektrischen Leitungen, Wasser-, Gas- oder sonstige Rohrleitungen befinden. Beachten Sie im Besonderen, dass die mitgelieferten Dübel nur für Beton und Ziegelwände zugelassen sind. Besorgen Sie sich spezielle Installationsmaterial im Fachhandel bei anderen Materialarten der für die Installation vorgesehenen Wand. Beachten Sie ebenfalls einen Sicherheitsabstand um das TV-Gerät (abhängig vom Modell). Die Halterung darf nicht an oder über Orten installiert werden, an denen sich Personen aufhalten könnten. Nach der Montage der Halterung und des Flachbildschirms sind diese auf ausreichende Festigkeit und Betriebssicherheit zu überprüfen. Diese Prüfung ist in regelmäßigen Abständen zu wiederholen (mindestens vierjährlich). Die Firma Hama GmbH & Co.KG wird keine Gewährleistung für unsachgemäß installierte Halterungen übernehmen oder daraus resultierenden Schäden.

F Le support de fixation est conçu pour porter un poids maximal de 50 kg. Il permet le montage à plat contre le mur. Veuillez commencer par monter la plaque murale à l'aide des chevilles, des rondelles de calage et des vis de fixation. Montez ensuite les bras porteurs droit et gauche sur votre téléviseur. Utilisez les vis de fixation ci-jointes, les rondelles de calage et les entretoises. Procurez-vous si nécessaire le matériel de fixation adéquat pour votre téléviseur dans un commerce spécialisé. Liez ensuite le support mural et le téléviseur.

Consignes de sécurité: Veuillez vous adresser à un spécialiste qualifié lors de l'installation de ce support mural. Avant d'entreprendre l'installation du support, vérifiez que la fixation est complète et qu'elle ne contient pas de pièces endommagées. Utilisez le support exclusivement en conformité à l'usage prévu. Avant l'installation, vérifiez impérativement que le mur prévu pour recevoir la fixation dispose d'une force portante suffisante pour supporter le poids de l'appareil et qu'aucune conduite d'électricité, d'eau, de gaz ni aucune autre tuyauterie ne passe dans cette partie de la cloison. Tenez particulièrement compte du fait que les chevilles livrées conviennent uniquement aux murs en béton ou en briques. Procurez-vous le matériel d'installation adéquat dans un commerce spécialisé, dans le cas où le matériau de votre mur serait autre que celui prévu pour l'installation. Respectez également la distance de sécurité autour du téléviseur (selon le modèle). Le support ne doit pas être installé dans un endroit ou au-dessus d'un endroit où des personnes sont susceptibles de se tenir. A la fin de l'installation du support et de l'écran plat, vérifiez la solidité et la sécurité de l'ensemble. Refaites ce contrôle à intervalles réguliers (au moins trimestriels). L'entreprise Hama GmbH & Co.KG n'accorde aucune garantie pour les supports de fixation installés de façon non conforme et pour les dommages qui en résultent.

E El soporte está diseñado para un peso máximo de 50kg - posibilita el montaje plano en la pared. Monte primero la placa de pared con ayuda de los tacos, las arandelas distanciadoras y los tornillos de fijación. Monte ahora los brazos portadores izquierdo y derecho a su televisior. Utilice los tornillos de fijación, las arandelas distanciadoras y los espaciadores adjuntos. En caso necesario, consiga el material de fijación adecuado para su televisor en el comercio especial. Seguidamente, una el soporte de pared al televisor.

Advertencia de seguridad: ¡Recurra a personal especializado con la formación adecuada para el montaje de este soporte! Compruebe antes de proceder a la instalación del soporte que el juego de montaje está completo y que ninguna de las piezas está dañada o presenta defectos. Emplee el soporte exclusivamente para la función para la que fue diseñado. Antes de empezar con la instalación, es imprescindible comprobar que la pared puede soportar el peso que se va a montar y asegurarse de que por el punto de montaje de la pared no pasan cables eléctricos ni tuberías de agua, gas o de otro tipo. Tenga especialmente en cuenta que los tacos suministrados sólo se pueden aplicar en paredes de cemento y de ladrillo. En el caso de que la pared en la que se va a instalar el soporte sea de otros materiales, adquiere material especial de instalación en un comercio especializado. Observe también la distancia de seguridad alrededor del televisor (en función del modelo). El soporte no se debe instalar en lugares por debajo de los cuales se puedan encontrar personas. Una vez finalizado el montaje del soporte, se debe comprobar la firmeza y la seguridad de funcionamiento de éste. Esta comprobación se debe repetir a intervalos regulares de tiempo (trimestralmente, como mínimo). La empresa Hama GmbH & Co.KG no se responsabiliza de soportes que se hayan instalado incorrectamente ni de los daños que ello pudiera ocasionar.

Safety warning: For proper mounting, please have this bracket fitted by a qualified technician! Please check that the set is complete before installation and ensure that the none of the parts are faulty or damaged. Use the bracket for the intended purpose only. Before installing the bracket, ensure that the wall on which the television is to be mounted is suitable for the weight and please make sure that no electrical wires, water, gas or other pipelines are located around the installation location. Please note in particular that the provided wall anchors are only approved for concrete and brick walls. If the wall on which the television is to be mounted is made of other materials you should buy appropriate installation material from a specialised dealer. Also observe the necessary safety clearance around the TV set (depends on the model). The bracket may not be mounted at or above locations where persons could stand. Once you have mounted the bracket and the flat screen, check that they are sufficiently secure and safe to use. You should repeat this check at regular intervals (at least every three months). Hama GmbH & Co.KG provides no warranty coverage and is not liable for damage resulting from improper mounting or any damage resulting therefrom.

Garantia HAMA TECHNICS S.L. garantiza este artículo por un período de 6 meses, desde la fecha de adquisición, contra todo defecto de fabricación que impida el normal funcionamiento del mismo. A partir de ese plazo y hasta cumplirse los 2 años desde la fecha de la compra, el aparato sigue cubierto por esta Garantía en los términos de la Ley 23/2003 de Garantías en la Venta de Bienes de Consumo. La manipulación interna del aparato por personal no autorizado por HAMA TECHNICS S.L. anula asimismo esta garantía. Antes de enviar el producto a HAMA TECHNICS S.L. rogamos en contacto con su establecimiento habitual.

NL De houder is voor een maximaal gewicht van 50kg geconstrueerd - zij maakt een vlakke montage aan de wand mogelijk. Monteer als eerste de wandplaat met behulp van de plugjes, onderleggers en de afstandhouders. Monteer nu de linker en rechter draagarm aan uw televisietoestel. Gebruik de meegeleverde bevestigingsschroeven, onderleggers en afstandhouders. Bij behoefte, voor uw televisietoestel passend bevestigingsmateriaal in de specialzaak halen. Sluit vervolgens de wandhouder en uw tv-toestel aan.

Waarschuwing: Laat deze houder door een vakspecialist monteren! Controleer voor het installeren van de houder of de montagezet volledig is en of er kopotte of beschadigde onderdelen bij de verpakking inbegrepen zijn. Gebruik de houder uitsluitend voor het doel waarvoor hij gemaakt is. Controleer altijd vóór de installatie of de wand, waaraan de houder wordt bevestigd het gewicht van het toestel kan dragen en controleer of er bij de montageplaats in de wand elektrische leidingen, water- en gasleidingen of andere buizen zitten. De meegeleverde pluggen zijn alleen geschikt voor montage in beton- en tegelwanden. Schaf speciaal installatiemateriaal bij de vakspecialist aan als er voor uw wand ander materiaal moet worden gebruikt. Houd eveneens een veiligheidsafstand om het tv-toestel aan (afhankelijk van het model). De houder mag niet op of boven plaatsen geïnstalleerd worden, waar zich personen kunnen bevinden. Na de montage van de houder en de flatscreen dienen deze op voldoende stevigheid en veiligheid gecontroleerd te worden. Deze controle dient regelmatig herhaald te worden (minstens elke drie maanden). De firma Hama GmbH & Co.KG is niet aansprakelijk voor ondeskundig geïnstalleerde houder of schade als gevolg van ondeskundige installatie.

I Il supporto è dimensionato per un peso massimo di 50kg – consente il montaggio piatto alla parete. Montare innanzitutto la piastra a parete con i tasselli, le rondelle e le viti di fissaggio. Montare il braccio portante sinistro e destro all'apparecchio TV. Utilizzare le viti di fissaggio, le rondelle e i distanziali in dotazione. Se necessario, procurarsi il materiale di fissaggio idoneo per il proprio apparecchio TV nei negozi specializzati. Infine collegare il supporto a parete e l'apparecchio TV.

Avvertenza di sicurezza: Per il corretto montaggio del supporto, rivolgersi a personale specializzato! Prima di procedere al montaggio, verificare il contenuto completo della confezione e accertarsi che non vi siano pesanti danneggiamenti. Utilizzare il supporto esclusivamente per lo scopo previsto. Prima di procedere all'installazione, verificare che la parete sia idonea per il peso da montare e accertarsi che nel punto della parete dove si desidera montare l'apparecchio non vi siano cavi elettrici, né tubazioni di acqua, gas o altro. In particolare, prestare attenzione che i tasselli forniti in dotazione sono idonei esclusivamente per le pareti in cemento e mattoni. Se la parete prevista per l'installazione è di un materiale diverso, procurarsi il materiale di installazione idoneo presso i rivenditori specializzati. Rispettare la distanza di sicurezza dalla TV (a seconda del modello). Il supporto non deve essere installato in punti dove potrebbero sostare delle persone. Dopo il montaggio del supporto e dello schermo piatto, verificarne il corretto fissaggio e la sicurezza di esercizio. Ripetere questo controllo a intervalli regolari (almeno ogni tre mesi). Hama GmbH & Co.KG non si assume nessuna responsabilità per un montaggio scorretto del supporto e per i relativi danni.

GR Το στήριγμα είναι σχεδιασμένο για βάρος μέχρι 50kg – επιτρέπει την παράλληλη τοποθέτηση στον τοίχο. Πρώτα τοποθετήστε την πλάκα τοίχου χρησιμοποιώντας τους σπασίτες, τις ροδέλες και τις βίδες. Στη συνέχεια, στερεώστε τον αριστερό και το δεξιό βραχίονα στήριξης στην τηλεόραση. Χρησιμοποιήστε τις παρεχόμενες βίδες στερέωσης, τις ροδέλες και τα σπέρματα απόσταση. Αν χρειάζεται προμηθευτείτε τα κατάλληλα εξαρτήματα στερέωσης της τηλεόρασης από τα ειδικά καταστήματα. Στη συνέχεια συνδέστε το στήριγμα τοίχου και την τηλεόραση.

Προειδοποίηση ασφαλείας: Η τοποθέτηση αυτού του στήριγματος πρέπει να γίνει από ειδικωμένα άτομα! Πριν από την εγκατάσταση του στήριγματος ελέγξτε την πληρότητα του σετ εξαρτημάτων και βεβαιωθείτε πως δεν περιλαμβάνονται ελαττωματικά ή καταστραμμένα κομμάτια. Χρησιμοποιείτε το στήριγμα μόνο για τον προϋπολογισμένο σκοπό. Πριν από την εγκατάσταση ελέγξτε οπωσδήποτε την καταλληλότητα του τοίχου για το βάρος που πρόκειται να τοποθετηθεί και βεβαιωθείτε πως στα σημεία τοποθέτησης στον τοίχο δεν υπάρχουν ηλεκτρικά καλώδια, σωληνίες νερού, αέρια ή άλλοι είδους σωληνώσεις. Λάβετε οποσδήποτε υπόψη πως το παρεχόμενο σύνολο είναι κατάλληλο μόνο για μπρέντ και τοίχους με τσιμέντο. Σε περίπτωση διαφορετικού τοίχου θα πρέπει να προμηθευτείτε από το εμπόριο τα κατάλληλα υλικά στερέωσης για την εγκατάσταση. Λάβετε επίσης υπόψη πως γύρω από την τηλεόραση θα πρέπει να υπάρχει μια απόσταση ασφαλείας (ανάλογα με το μοντέλο). Το στήριγμα δεν επιτρέπεται το τοποθετηθεί σε σημεία όπου στέκονται άτομα. Μετά από την τοποθέτηση του στήριγματος και της επίπεδης τηλεόρασης θα πρέπει να ελεγχέτε τη σταθερότητα τους. Αυτός ο έλεγχος πρέπει να επαναλαμβάνεται σε τακτικά διαστήματα (τουλάχιστο κάθε τριμηνίο).

Η εταιρία Hama GmbH & Co.KG δεν παρέχει καμία ευθύνη για τη στήριγματος που δεν τοποθετούνται σωστά ούτε και για τις ζημιές που μπορούν να προκύψουν.

S Fästet är dimensionerat för en maximal vikt på 50 kg – den möjliggör flat montering på väggen. Montera först Vägglattan med hjälp av pluggar, brickor och fästskruvar. Montera nu den vänstra och den högra bärmarm på Er TV. Använd de bifogade fästskruvarna, brickor och distansdjuv. Vid behov skaffas Er för TV-apparat passande fäststämningmaterial hos fackhandeln. Montera sedan ihop väggfästet och TV-apparaten.

Säkerhetsvarning: Vg. vänd Er till utbildad fackpersonal för montering av detta fäste. Vg. kontrollera före installationen av fästet att monteringsset är komplett och förvissa Er om att fästlaggna eller skadade delar ej ingår. Använd fästet endast för ändamålet det är avsett för. Kontrollera ovillkorligen före installationen att den avsedda väggen lämpar sig för vikten som avses anbringas och förvissa Er om att det på montagestället inte finns några nedsänkta ledningar, vatten- eller andra rörledningar. Beakta särskilt att de medleverade pluggarna endast är tillåtna för betong- och tegelväggar. Skaffa Er speciellt installationsmaterial hos fackhandeln vid andra materialtyper hos den för installationen avsedda väggen. Beakta även ett säkerhetsavstånd kring TV-apparaten (afhngigt av modellen). Fästet får inte installeras vid eller över platser där personer kan uppehålla sig. Efter montering av fästet och flatbildskärmen skall dessa kontrolleras med avseende på tillräcklig hållfasthet och driftsäkerhet. Denna kontroll skall upprepas med regelbunden intervall (minst kvartalsvis). Hama GmbH & Co.KG övertar inget garantiansvar för icke sakkunnigt installerade fästet eller därav resulterande skador.

EN Teline on suunniteltu 50 kg:n maksimipainolle - se sen avulla seinälle voidaan asentaa litteä laite. Asenna seuraavaksi seinätelyy vaarnojen, aluslaattojen ja kiinnitysruuvien avulla. Asenna nyt vasen ja oikea kiinnitysarvite televisioon. Käytä toimitukseen kuuluvia kiinnitysruuveja, aluslaattoja ja välitukia. Hanki tarvittaessa omaan televisioon sopivat kiinnitysmateriaalit erikoisliikkeestä. Kiinnitä lopuksi seinäteline televisioon.

Varoitus: Anna tämän telineen asennus siihen koulutuksen saaneen ammattilaisen tehtäväksi! Tarkista ennen asennusta, että telineen asennuspaketista puuttu mitään eikä mukana ole viallisia tai vaurioituneita osia. Käytä telineitä ainoastaan ohjeiden mukaiseen tarkoitukseen. Tarkista ennen asennusta ehdottomasti, että seinä kestävä telineeseen tulevan painon, ja varmista, ettei seinässä ole asennuskohdassa sähköjohtoja tai vesi-, kaas- tai muita putkia. Huomaa erityisesti, että toimitukseen kuuluvat vaarnat on hyväksyttävä ainoastaan betoni- ja tiiliseinien tahviin asennuksiin. Hanki sopivat asennustarvikkeet erikoisliikkeestä, jos seinän materiaalina on jokin muu. Muista myös jättää TV:n ympärille turvavälitys (riippuu mallista). Telineitä ei saa asettaa sellaisiin kohtiin tai sellaisiin kohtiin välipuolelle, joissa voi oleskella ihmisiä. Telineen ja näytön asennuksen jälkeen on varmistettava, että ne ovat riittävästi tukuvia ja että niiden käyttö on turvallista. Tämä tarkistus on toistettava säännöllisin väliajoin (vähintään neljännesvuosittain). Hama GmbH & Co.KG ei vastaa epäasennuksisesti asennetuista telineistä tai niiden aiheuttamista vahingoista.

PL Uchwył przeznaczony do montażu panelu LCD o maks. wadze do 50kg, umożliwia montaż uchwytu płasko na ścianie. Najpierw należy zamocować moduł ścienny uchwyty za pomocą odpowiednich kotków, podkładek i śrub mocujących. Następnie należy zamontować lewą i prawą ramę nosząc do panelu LCD/TV. W tym celu należy użyć odpowiednich śrub montażowych, podkładek oraz pierścieni dystansujących. W przypadku szczególnych, nietypowych modeli paneli LCD/LED należy montować naładby samemu. Pamiętaj o zamocowaniu ramionami nośnymi należy zawięzić na moduł ścienny. Ramie uchwyty należy przy mocować do modułu ściennego uchwyty.

Šrodki bezpečnosti: Zaleca się zlecenie montażu uchwyty wykwalifikowanym fachowcom! Przed montażem uchwyty należy sprawdzić dokładnie, czy zestaw zawiera wszystkie elementy oraz czy żaden z elementów nie jest uszkodzony! Uchwył należy używać zgodnie z jego przeznaczeniem. Przed montażem uchwyty należy sprawdzić, czy ściana, na której będzie zawieszony uchwył wykonana została z odpowiednich materiałów (beton, cegła lita) oraz, czy w miejscu montażu uchwyty nie przebiegają żadne przewody elektryczne, wodociąg, itp. Przed montażem należy uwzględnić fakt, że załączone do zestawu elementy montażowe (kolki rozporowe i śruby) przeznaczone są do montażu w ścianach betonowych i ceglanych. W przypadku ścił wykonanych z innych materiałów należy poradzić się fachowców, czy opuszczono uchwył pas do παρεχόμενου ούσου κατάλληλο μόνο για μπρέντ και τοίχους με τσιμέντο. Σε περίπτωση διαφορετικού τοίχου θα πρέπει να προμηθευτείτε από το εμπόριο τα κατάλληλα υλικά στερέωσης για την εγκατάσταση. Λάβετε επίσης υπόψη πως γύρω από την τηλεόραση θα πρέπει να υπάρχει μια απόσταση ασφαλείας (ανάλογα με το μοντέλο). Το στήριγμα δεν επιτρέπεται το τοποθετηθεί σε σημεία όπου στέκονται άτομα. Μετά από την τοποθέτηση του στήριγματος και της επίπεδης τηλεόρασης θα πρέπει να ελεγχέτε τη σταθερότητα τους. Αυτός ο έλεγχος πρέπει να επαναλαμβάνεται σε τακτικά διαστήματα (τουλάχιστο κάθε τριμηνίο).

H Ez a falra szerelhető tartó maximum 50 kg-os terhelhetőségre készült – kérjük, hogy ezt vegyete figyelembe a felszerelés előtt, a fal terhelhetőségére tekintettel. A szereléshez használja a tipikát és a rögzítő csavarokat. A fal és jobb oldali tartókar szerelje fel a tv-készülék hátoldalára. A szereléshez használja a mellékelt rögzítő csavarokat, az alátéteket és a köztartót. Ha e falí tartót a hagyománytól eltérő körülmények között akarja felszerelni, kiegészítésként be kell szerzenie egyéb szerelési és rögzítő elemet. Ezek beszerzése a szakkereskedőknél lehetséges. A legtöbb tv-készülékkel furatos menetet alakították ki a kar rögzítéséhez. Ezek után szerelje fel a falí tartót és a tv-készüléket.

Biztonsági tudnivalók: A falí tartó pontos felszereléséhez előzetesen tanulmányozza a mellékelt szakzerű vázlatot. Ellenőrizze, hogy a tartó felszereléséhez – a vázlatok szerint – meg van-e minden tartozék – és rögzítő elem. Ahhoz, hogy a tartó megbízhatóan legyen felszerelve,artsa be a következő feltételeket. Amíg nem tud minden részletet azonosítani, ne kezdje el a szerelést. Az összállított szerelvény fala erősítése előtt győződjön meg arról, hogy a kiválasztott fal terhelési képessége megfelelő-e a felszerelt falí tartóra helyezett készülék biztonság megartásához. A szerelés előtt győződjön meg róla, hogy nincs a falban elektronos vezeték, víz-, gáz- vagy egyéb közeli csövekzetk, ami megsérülhet a fúrás során. Vegye figyelembe, hogy a tartozékként mellékelt tipik csak a beton- és téglafalakkban tartanak erőben. Ha a falí tartót a hagyománytól eltérő körülmények között akarja felszerelni, kiegészítésként be kell szerzenie egyéb szerelési és rögzítő elemet. Ezek beszerzése a szakkereskedőknél lehetséges. Vegye figyelembe, hogy ez a biztonsági felszerelés csak tv-készülékekhez használható (modellől függő terhelés mellett). A falí tartó helyének nem megfelelő meghatározása vagy hibás telepítése mindenképp személyes felelősség. A tartó felszerelésénél vegye figyelembe, hogy ez a termék csak lapos képernyős tv-készülékekhez használható és csak ezek tarthatók rajta biztonságosan. A felszerelés után szabályos időközönként (általában negyedévenként) ellenőrizze, hogy a falí tartó rögzítése nem lazult-e meg. A Hama GmbH & Co.KG nem vállal felelősséget, ha az ajánlottól eltérő körülményekhez alkalmazkzót ez a tartó és többi erőműve vagy a szakszerűtlen felszerelésből következően bármilyen kar sérül.

EN Maximalní nosnost držáku je 50 kg – umožňuje montáž na stěnu. Nejprve nainstalujte nástěnný panel s pomocnou hmoždinkou, podložky a upevňovací šrouby. Na levou a pravou stranu TV přiskrutkujte nosná ramena. K montáži použijte předem vyzkoušené šrouby, podložky a distanční díly. V případě potřeby obstarajte pro váš TV vhodný přípevňovací materiál ve specializovaném obchodě. Případně si zabezpečte vhodné upevňovací materiál pro zed/TV ve specializovaném obchodě. Následně spojte držáku a TV přístroj.

EN Maximalni nosnost držáku je 50 kg – omogućuje montaž na stenu. Najprve nainstalujte nástěnný panel s pomocnou hmoždinkou, podložky a upevňovací šrouby. Na levou a pravou stranu TV přiskrutkujte nosná ramena. K montáži použijte předem vyzkoušené šrouby, podložky a distanční díly. V případě potřeby obstarajte pro váš TV vhodný přípevňovací materiál ve specializovaném obchodě. Případně si zabezpečte vhodné upevňovací materiál pro zed/TV ve specializovaném obchodě. Následně spojte držáku a TV přístroj.

Bezpečnostní upozornění: Pro správnou montáž nástěnného držáku se obraťte na kvalifikovaného odborníka. Před instalací nástěnného držáku si ověřte obsah montážního setu, zkontrolujte, zda-li neobsahuje vadné nebo poškozené části. Poškozené části nikdy nepoužívejte!!! Nástěnný držák použijte jen pro stanovený účel uvedený výrobcom. Před instalací si bezpodmínečně ověřte způsobilost zdi (především kvůli nosnosti). Dále se ujistěte zda-li se ve zdi nenachází el. vedení, vodovodní, plynový nebo jiné potrubí. Dodávané hmoždinky jsou určeny pouze pro betonové panely a cihlové zdi. U jiných druhů zdi si obstarajte instalační materiál ve specializovaném obchodě. Dbejte bezpečné vzdálenosti za TV zařízením (závislé na modelu). Nástěnný držák nainstalujte na bezpečné místo, kde nedojde k ohrožení osob. Po montáži nástěnného držáku a ploché obrazovky si prověřte dostatečnou stabilitu a bezpečnost provozu. Kontrola by se měla opakovat v pravidelných intervalech (nejméně 4x ročně). Firma Hama GmbH & Co.KG nezáá za škody způsobené nesprávným nainstalováním nástěnného držáku a tím způsobené škody na zařízení a případně i zdraví.

SK Maximálna nosnosť držiaku je 50 kg – umožňuje montáž na stenu. Najprv nainštalujte nástenný panel pomocnou hmoždinkou, podložky a upevňovací šroubky. Na ľavú a pravú stranu TV priskrutkujte nosné ramená. Na montáž použite vopred vyskúšané skrutky, podložky a distančné diely. V prípade potreby si v špecializovanom obchode zaobstarajte upevňovací materiál vhodný pre váš TV. Následne spojte držiak a TV zariadenie.

Bezpečnostní upozornění: Pro správnou montáž nástěnného držáku sa obráťte na kvalifikovaného odborníka. Před instalací nástěnného držáku si ověřte obsah montážního setu, zkontrolujte, či neobsahuje vadné alebo poškozené části. Poškozené části nikdy nepoužívejte!!! Nástěnný držák použijte iba pre účel stanovený výrobcom. Pred inštaláciou si bezpodmienčne overte spôsobilosť steny (predovšetkým nosnosť). Ďalej sa ubezpečte, či sa v stene nenachádzajú elektrické vedenie, vodovodné, plynové alebo iné potrubie. Dodávané hmoždinky sú určené iba pre betónové panely a cihlové steny. U iného typu steny si v špecializovanom obchode zaobstarajte potrebný inštalčný materiál. Dbaťte na bezpečnú vzdialenosť za TV zariadením (závislé od modelu). Nástěnný držák nainštalujte na bezpečné miesto, kde nehrozí zranenie osôb. Po montáži nástěnného držáku a plochej obrazovky si preventne dostatočnú stabilitu a bezpečnosť kontrola by sa mala opakovat v pravidelných intervaloch (najmenej 4x ročne). Firma Hama GmbH & Co.KG nia ťžá asuma ródopundera in cazul instalării necorespunzătoare a suporturilor/ sau pentru pagubele rezultate.

P O suporte destina-se a um peso máximo de 50kg - ele possibilita a montagem plana na parede. Comece por montar a placa de parede com a ajuda de buchas, anilhas planas e parafusos de fixação. Monte os braços de suporte direito e esquerdo do seu aparelho de televisão. Utilize os parafusos de fixação, anilhas planas e espaçadores fornecidos. Se necessário, adquira o material de fixação adequado ao seu aparelho de televisão no comércio especializado. De seguida, junte o aparelho de televisão e o suporte de parede.

Aviso de segurança: Para a montagem deste suporte, entre em contacto com técnicos de montagem especializados! Antes da instalação do suporte, verifique o conjunto de montagem relativamente à totalidade das peças e certifique-se de que não há peças aviariadas ou danificadas. Utilize o suporte apenas para o fim previsto. Antes da instalação, verifique impreterivelmente a adequação da parede prevista relativamente ao peso aplicar e certifique-se de que no local de montagem na parede não se encontram cabos eléctricos ou tubos de água, gás ou outras tubagens. Tenha em especial atenção que as buchas fornecidas são apenas permitidas para paredes de betão e tijolo. Em caso de outros tipos de materiais na parede prevista para a instalação, adquira material de instalação especial no comércio especializado. Tenha em atenção uma distância de segurança relativamente ao aparelho de TV (dependendo do modelo). O suporte não pode ser instalado em ou sobre locais onde as pessoas podem parar. Depois da instalação, verifique impreterivelmente a adequação da parede prevista relativamente ao peso aplicar e certifique-se de que no local de montagem na parede não se encontram cabos eléctricos ou tubos de água, gás ou outras tubagens. Tenha em especial atenção que as buchas fornecidas são apenas permitidas para paredes de betão e tijolo. Em caso de outros tipos de materiais na parede prevista para a instalação, adquira material de instalação especial no comércio especializado. Tenha em atenção uma distância de segurança relativamente ao aparelho de TV (dependendo do modelo). O suporte não pode ser instalado em ou sobre locais onde as pessoas podem parar. Depois da instalação, verifique impreterivelmente a adequação da parede prevista relativamente ao peso aplicar e certifique-se de que no local de montagem na parede não se encontram cabos eléctricos ou tubos de água, gás ou outras tubagens. Tenha em especial atenção que as buchas fornecidas são apenas permitidas para paredes de betão e tijolo. Em caso de outros tipos de materiais na parede prevista para a instalação, adquira material de instalação especial no comércio especializado. Tenha em atenção uma distância de segurança relativamente ao aparelho de TV (dependendo do modelo). O suporte não pode ser instalado em ou sobre locais onde as pessoas podem parar. Depois da instalação, verifique impreterivelmente a adequação da parede prevista relativamente ao peso aplicar e certifique-se de que no local de montagem na parede não se encontram cabos eléctricos ou tubos de água, gás ou outras tubagens. Tenha em especial atenção que as buchas fornecidas são apenas permitidas para paredes de betão e tijolo. Em caso de outros tipos de materiais na parede prevista para a instalação, adquira material de instalação especial no comércio especializado. Tenha em atenção uma distância de segurança relativamente ao aparelho de TV (dependendo do modelo). O suporte não pode ser instalado em ou sobre locais onde as pessoas podem parar. Depois da instalação, verifique impreterivelmente a adequação da parede prevista relativamente ao peso aplicar e certifique-se de que no local de montagem na parede não se encontram cabos eléctricos ou tubos de água, gás ou outras tubagens. Tenha em especial atenção que as buchas fornecidas são apenas permitidas para paredes de betão e tijolo. Em caso de outros tipos de materiais na parede prevista para a instalação, adquira material de instalação especial no comércio especializado. Tenha em atenção uma distância de segurança relativamente ao aparelho de TV (dependendo do modelo). O suporte não pode ser instalado em ou sobre locais onde as pessoas podem parar. Depois da instalação, verifique impreterivelmente a adequação da parede prevista relativamente ao peso aplicar e certifique-se de que no local de montagem na parede não se encontram cabos eléctricos ou tubos de água, gás ou outras tubagens. Tenha em especial atenção que as buchas fornecidas são apenas permitidas para paredes de betão e tijolo. Em caso de outros tipos de materiais na parede prevista para a instalação, adquira material de instalação especial no comércio especializado. Tenha em atenção uma distância de segurança relativamente ao aparelho de TV (dependendo do modelo). O suporte não pode ser instalado em ou sobre locais onde as pessoas podem parar. Depois da instalação, verifique impreterivelmente a adequação da parede prevista relativamente ao peso aplicar e certifique-se de que no local de montagem na parede não se encontram cabos eléctricos ou tubos de água, gás ou outras tubagens. Tenha em especial atenção que as buchas fornecidas são apenas permitidas para paredes de betão e tijolo. Em caso de outros tipos de materiais na parede prevista para a instalação, adquira material de instalação especial no comércio especializado. Tenha em atenção uma distância de segurança relativamente ao aparelho de TV (dependendo do modelo). O suporte não pode ser instalado em ou sobre locais onde as pessoas podem parar. Depois da instalação, verifique impreterivelmente a adequação da parede prevista relativamente ao peso aplicar e certifique-se de que no local de montagem na parede não se encontram cabos eléctricos ou tubos de água, gás ou outras tubagens. Tenha em especial atenção que as buchas fornecidas são apenas permitidas para paredes de betão e tijolo. Em caso de outros tipos de materiais na parede prevista para a instalação, adquira material de instalação especial no comércio especializado. Tenha em atenção uma distância de segurança relativamente ao aparelho de TV (dependendo do modelo). O suporte não pode ser instalado em ou sobre locais onde as pessoas podem parar. Depois da instalação, verifique impreterivelmente a adequação da parede prevista relativamente ao peso aplicar e certifique-se de que no local de montagem na parede não se encontram cabos eléctricos ou tubos de água, gás ou outras tubagens. Tenha em especial atenção que as buchas fornecidas são apenas permitidas para paredes de betão e tijolo. Em caso de outros tipos de materiais na parede prevista para a instalação, adquira material de instalação especial no comércio especializado. Tenha em atenção uma distância de segurança relativamente ao aparelho de TV (dependendo do modelo). O suporte não pode ser instalado em ou sobre locais onde as pessoas podem parar. Depois da instalação, verifique impreterivelmente a adequação da parede prevista relativamente ao peso aplicar e certifique-se de que no local de montagem na parede não se encontram cabos eléctricos ou tubos de água, gás ou outras tubagens. Tenha em especial atenção que as buchas fornecidas são apenas permitidas para paredes de betão e tijolo. Em caso de outros tipos de materiais na parede prevista para a instalação, adquira material de instalação especial no comércio especializado. Tenha em atenção uma distância de segurança relativamente ao aparelho de TV (dependendo do modelo). O suporte não pode ser instalado em ou sobre locais onde as pessoas podem parar. Depois da instalação, verifique impreterivelmente a adequação da parede prevista relativamente ao peso aplicar e certifique-se de que no local de montagem na parede não se encontram cabos eléctricos ou tubos de água, gás ou outras tubagens. Tenha em especial atenção que as buchas fornecidas são apenas permitidas para paredes de betão e tijolo. Em caso de outros tipos de materiais na parede prevista para a instalação, adquira material de instalação especial no comércio especializado. Tenha em atenção uma distância de segurança relativamente ao aparelho de TV (dependendo do modelo). O suporte não pode ser instalado em ou sobre locais onde as pessoas podem parar. Depois da instalação, verifique impreterivelmente a adequação da parede prevista relativamente ao peso aplicar e certifique-se de que no local de montagem na parede não se encontram cabos eléctricos ou tubos de água, gás ou outras tubagens. Tenha em especial atenção que as buchas fornecidas são apenas permitidas para paredes de betão e tijolo. Em caso de outros tipos de materiais na parede prevista para a instalação, adquira material de instalação especial no comércio especializado. Tenha em atenção uma distância de segurança relativamente ao aparelho de TV (dependendo do modelo). O suporte não pode ser instalado em ou sobre locais onde as pessoas podem parar. Depois da instalação, verifique impreterivelmente a adequação da parede prevista relativamente ao peso aplicar e certifique-se de que no local de montagem na parede não se encontram cabos eléctricos ou tubos de água, gás ou outras tubagens. Tenha em especial atenção que as buchas fornecidas são apenas permitidas para paredes de betão e tijolo. Em caso de outros tipos de materiais na parede prevista para a instalação, adquira material de instalação especial no comércio especializado. Tenha em atenção uma distância de segurança relativamente ao aparelho de TV (dependendo do modelo). O suporte não pode ser instalado em ou sobre locais onde as pessoas podem parar. Depois da instalação, verifique impreterivelmente a adequação da parede prevista relativamente ao peso aplicar e certifique-se de que no local de montagem na parede não se encontram cabos eléctricos ou tubos de água, gás ou outras tubagens. Tenha em especial atenção que as buchas fornecidas são apenas permitidas para paredes de betão e tijolo. Em caso de outros tipos de materiais na parede prevista para a instalação, adquira material de instalação especial no comércio especializado. Tenha em atenção uma distância de segurança relativamente ao aparelho de TV (dependendo do modelo). O suporte não pode ser instalado em ou sobre locais onde as pessoas podem parar. Depois da instalação, verifique impreterivelmente a adequação da parede prevista relativamente ao peso aplicar e certifique-se de que no local de montagem na parede não se encontram cabos eléctricos ou tubos de água, gás ou outras tubagens. Tenha em especial atenção que as buchas fornecidas são apenas permitidas para paredes de betão e tijolo. Em caso de outros tipos de materiais na parede prevista para a instalação, adquira material de instalação especial no comércio especializado. Tenha em atenção uma distância de segurança relativamente ao aparelho de TV (dependendo do modelo). O suporte não pode ser instalado em ou sobre locais onde as pessoas podem parar. Depois da instalação, verifique impreterivelmente a adequação da parede prevista relativamente ao peso aplicar e certifique-se de que no local de montagem na parede não se encontram cabos eléctricos ou tubos de água, gás ou outras tubagens. Tenha em especial atenção que as buchas fornecidas são apenas permitidas para paredes de betão e tijolo. Em caso de outros tipos de materiais na parede prevista para a instalação, adquira material de instalação especial no comércio especializado. Tenha em atenção uma distância de segurança relativamente ao aparelho de TV (dependendo do modelo). O suporte não pode ser instalado em ou sobre locais onde as pessoas podem parar. Depois da instalação, verifique impreterivelmente a adequação da parede prevista relativamente ao peso aplicar e certifique-se de que no local de montagem na parede não se encontram cabos eléctricos ou tubos de água, gás ou outras tubagens. Tenha em especial atenção que as buchas fornecidas são apenas permitidas para paredes de betão e tijolo. Em caso de outros tipos de materiais na parede prevista para a instalação, adquira material de instalação especial no comércio especializado. Tenha em atenção uma distância de segurança relativamente ao aparelho de TV (dependendo do modelo). O suporte não pode ser instalado em ou sobre locais onde as pessoas podem parar. Depois da instalação, verifique impreterivelmente a adequação da parede prevista relativamente ao peso aplicar e certifique-se de que no local de montagem na parede não se encontram cabos eléctricos ou tubos de água, gás ou outras tubagens. Tenha em especial atenção que as buchas fornecidas são apenas permitidas para paredes de betão e tijolo. Em caso de outros tipos de materiais na parede prevista para a instalação, adquira material de instalação especial no comércio especializado. Tenha em atenção uma distância de segurança relativamente ao aparelho de TV (dependendo do modelo). O suporte não pode ser instalado em ou sobre locais onde as pessoas podem parar. Depois da instalação, verifique impreterivelmente a adequação da parede prevista relativamente ao peso aplicar e certifique-se de que no local de montagem na parede não se encontram cabos eléctricos ou tubos de água, gás ou outras tubagens. Tenha em especial atenção que as buchas fornecidas são apenas permitidas para paredes de betão e tijolo. Em caso de outros tipos de materiais na parede prevista para a instalação, adquira material de instalação especial no comércio especializado. Tenha em atenção uma distância de segurança relativamente ao aparelho de TV (dependendo do modelo). O suporte não pode ser instalado em ou sobre locais onde as pessoas podem parar. Depois da instalação, verifique impreterivelmente a adequação da parede prevista relativamente ao peso aplicar e certifique-se de que no local de montagem na parede não se encontram cabos eléctricos ou tubos de água, gás ou outras tubagens. Tenha em especial atenção que as buchas fornecidas são apenas permitidas para paredes de betão e tijolo. Em caso de outros tipos de materiais na parede prevista para a instalação, adquira material de instalação especial no comércio especializado. Tenha em atenção uma distância de segurança relativamente ao aparelho de TV (dependendo do modelo). O suporte não pode ser instalado em ou sobre locais onde as pessoas podem parar. Depois da instalação, verifique impreterivelmente a adequação da parede prevista relativamente ao peso aplicar e certifique-se de que no local de montagem na parede não se encontram cabos eléctricos ou tubos de água, gás ou outras tubagens. Tenha em especial atenção que as buchas fornecidas são apenas permitidas para paredes de betão e tijolo. Em caso de outros tipos de materiais na parede prevista para a instalação, adquira material de instalação especial no comércio especializado. Tenha em atenção uma distância de segurança relativamente ao aparelho de TV (dependendo do modelo). O suporte não pode ser instalado em ou sobre locais onde as pessoas podem parar. Depois da instalação, verifique impreterivelmente a adequação da parede prevista relativamente ao peso aplicar e certifique-se de que no local de montagem na parede não se encontram cabos eléctricos ou tubos de água, gás ou outras tubagens. Tenha em especial atenção que as buchas fornecidas são apenas permitidas para paredes de betão e tijolo. Em caso de outros tipos de materiais na parede prevista para a instalação, adquira material de instalação especial no comércio especializado. Tenha em atenção uma distância de segurança relativamente ao aparelho de TV (dependendo do modelo). O suporte não pode ser instalado em ou sobre locais onde as pessoas podem parar. Depois da instalação, verifique impreterivelmente a adequação da parede prevista relativamente ao peso aplicar e certifique-se de que no local de montagem na parede não se encontram cabos eléctricos ou tubos de água, gás ou outras tubagens. Tenha em especial atenção que as buchas fornecidas são apenas permitidas para paredes de betão e tijolo. Em caso de outros tipos de materiais na parede prevista para a instalação, adquira material de instalação especial no comércio especializado. Tenha em atenção uma distância de segurança relativamente ao aparelho de TV (dependendo do modelo). O suporte não pode ser instalado em ou sobre locais onde as pessoas podem parar. Depois da instalação, verifique impreterivelmente a adequação da parede prevista relativamente ao peso aplicar e certifique-se de que no local de montagem na parede não se encontram cabos eléctricos ou tubos de água, gás ou outras tubagens. Tenha em especial atenção que as buchas fornecidas são apenas permitidas para paredes de betão e tijolo. Em caso de outros tipos de materiais na parede prevista para a